

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІМЕНІ ФЕРЕНЦА РАКОЦІ ІІ

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

Закарпатського угорського інституту
імені Ференца Ракоці ІІ,
протокол №3 від 24. 04. 2025 р.

Уведено в дію наказом ректора
№51-Вн від 25. 04. 2025 р.

Голова Вченої Ради



Черничко С.С.

ОСВІТНЬО-НАУКОВА ПРОГРАМА
«Мова і література угорська»

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	Другий
СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	Магістр
ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	В11 Філологія
ПРЕДМЕТНА СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	В11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська
КВАЛІФІКАЦІЯ	Магістр філології (мова і література угорська)

ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ

Освітньо-наукової програми

«Мова і література угорська»

1. Гарант освітньої програми:

Вільмош ГАЗДАГ, доктор філософії у галузі «Гуманітарні науки», доцент, доцент кафедри філології



2. Розробники програми:

Аніко БЕРЕГСАСІ, доктор габілітований, доцент, завідувач кафедри філології



Степан ЧЕРНИЧКО, доктор з гуманітарних наук, професор, професор кафедри філології, ректор



Василь ЧОРДАШ, доктор філософії у галузі «Гуманітарні науки», доцент кафедри філології



21. квітня 2025 р.

3. Завідувач кафедри філології

22. квітня 2025 р.


_____ Аніко БЕРЕГСАСІ

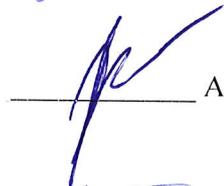
4. Завідувач відділу контингенту студентів

27. квітня 2025 р.


_____ Жужанна ФІЗЕШІ

5. Керівник відділу забезпечення якості вищої освіти

27. квітня 2025 р.


_____ Адальберт РАЦ

6. Проректор з навчально-методичної роботи

22. квітня 2025 р.


_____ Олександр БЕРГХАУЕР

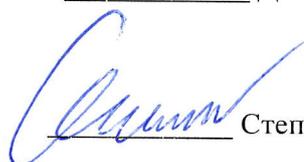
7. Проректор з наукової роботи та питань якості освіти

22. квітня 2025 р.


_____ Дюло ФОДОР

8. Ректор

24. квітня 2025 р.


_____ Степан ЧЕРНИЧКО

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-наукова програма (ОНП) Мова і література угорська для підготовки здобувачів вищої освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти за спеціальністю В11 Філологія спеціалізації В11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська містить обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти; перелік компетентностей випускника; нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання; форми атестації здобувачів вищої освіти; вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.

Освітньо-наукова програма підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю В11 Філологія розроблена відповідно до Закону України «Про вищу освіту»¹ від 01.07.2014 р., Постанов Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 р. «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» від 30.12.2015 р. № 1341², «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» від 30.12.2015 р. № 1187³, методичних рекомендацій «Розроблення освітніх програм: Методичні рекомендації» (2014 р.)⁴, Національної рамки кваліфікації⁵, Стандарту вищої освіти (2019)⁶.

¹ Закон України «Про вищу освіту». <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>

² Постанова Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 р. «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» № 1341. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-%D0%BF>

³ Постанова Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» № 1187. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF>

⁴ «Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації.» Авт.: В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / За ред. В.Г. Кременя. – Київ: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с. http://ibhb.chnu.edu.ua/uploads/files/metodrada/Rozroblennya_osv_program.pdf

⁵ Національна рамка кваліфікації. Затверджено Постановою Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 р. «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» № 1341. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-%D0%BF/paran12#n12>

⁶ Стандарт вищої освіти України. Рівень вищої освіти: Другий (магістерський) рівень. Ступінь вищої освіти: Магістр. Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність: 035 «Філологія». Київ: Міністерство освіти і науки України, 2019 р. Затверджено Наказом МОН України від 20.06.2019 р. № 871. <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>

ОНП розроблено проектною групою у складі:

1. БЕРЕГСАСІ АНІКО ФЕРЕНЦІВНА, доктор габілітований, доцент, завідувач кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
2. ЧЕРНИЧКО СТЕПАН СТЕПАНОВИЧ, доктор з гуманітарних наук, професор, професор кафедри філології, ректор Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
3. ГАЗДАГ ВІЛЬМОШ ВІЛЬМОШОВИЧ, доктор філософії у галузі «Гуманітарні науки», доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
4. КЕЙС МАРГАРИТА ЮРІВНА, кандидат історичних наук зі спеціальності етнологія, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
5. ЧОРДАШ ВАСИЛЬ ВАСИЛЬОВИЧ, доктор філософії у галузі «Гуманітарні науки», доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
6. ОРБАН ВІКТОРІЯ ІШТВАНІВНА, здобувачка другого (магістерського) рівня вищої освіти освітньо-наукової програми Мова і література угорська, 035 Філологія, 035.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська
7. ІЛЬДІКО ВАНЧО, доктор наук з галузі мовознавства, професор Університету Костянтина Філософа в Нітрі, Словаччина

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

1. БАРИ ФАБІЯН ЛАСЛО, кандидат філологічних наук, голова редакційної колегії літературно-художнього-гуманітарно-науково-культурного журналу «Együtt».
2. БАРАНЬ ЄЛИЗАВЕТА БАЛАЖІВНА, доктор філософії з галузі мовознавства, доцент, заступник головного редактора часопису *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica*
3. БЕРТА ЕЛЕОНОРА ТІБОРІВНА, кандидат філологічних наук, доцент кафедри угорської філології Ужгородського національного університету, директор Центру гунгарології
4. БАГАН МИРОСЛАВА ПЕТРІВНА, доктор філологічних наук, професор кафедри української філології та славістики Київського національного лінгвістичного університету

Гарант освітньо-наукової програми:

ГАЗДАГ ВІЛЬМОШ ВІЛЬМОШОВИЧ, доктор філософії у галузі «Гуманітарні науки», доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.

Профіль освітньо-наукової програми

Назва освітньо-наукової програми: Мова і література угорська

Рівень освіти: другий (магістерський) рівень

Галузь знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Спеціальність: В11 Філологія

Спеціалізація: В11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська

Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти	Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II
Випускова кафедра	Кафедра філології
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки B Kultúra, művészetek, humán tudományok B Culture, arts and humanities
Спеціальність	В11 Філологія / B11 Filológia / B11 Philology
Тип освітньої програми	Освітньо-наукова (ОНП)
Назва освітньої програми	Мова і література угорська Magyar nyelv és irodalom Hungarian language and literature
Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС	120 кредитів ЄКТС. Термін навчання: 1 рік 10 місяців.
Освітня кваліфікація	Магістр філології (мова і література угорська) Okleveles magyar nyelv és irodalom szakos bölcsész Master of Philology (Hungarian Language and Literature)
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр Спеціальність – В11 Філологія Спеціалізація – В11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська Освітня програма – Мова і література угорська
Наявність акредитації	Сертифікат про умовну (відкладену) акредитацію №10600, дата видачі 27.03.2025. Строк дії 25.03.2026.
Цикл/рівень	Національна рамка кваліфікацій України – 7 рівень. FQ-EHEA – другий цикл. EQF-LLL – 7 рівень.
Передумови	Наявність ОС «Бакалавр», «Магістр», ОКР «Спеціаліст».
Мова (мови) викладання	Українська, угорська, англійська
Термін дії освітньо-наукової програми	До чергової акредитації
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньо-наукової програми	https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdzily/kafedri/kafedra-filologii/viddilennja-ugorskoj-filologii/

Мета освітньо-наукової програми

Програма спрямована на забезпечення надання освіти в галузі філології, здатності вирішувати типові професійні завдання; забезпечити здобуття фундаментальних та професійно орієнтованих знань і вмінь, які мають стати основою для здобуття кваліфікації магістра філології, а також додаткових спеціалізацій, пов'язаних із затребуваністю в сучасному суспільстві.

Метою освітньо-наукової програми є підготовка різносторонніх, практично орієнтованих фахівців у галузі угорської філології, здатних до науково-дослідницької діяльності, компетентних у галузі редагування й перекладу. У ході навчання здобувачі вищої освіти освоюють стратегії редагування текстів різних стилів і жанрів угорською мовою; ознайомлюються з основами редагування журналів, специфікою літературної та наукової критики, із процесом підготовки друкованих видань та книговидавництвом.

Характеристика освітньо-наукової програми

Об'єктом вивчення та професійної діяльності магістра філології є мови (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному, соціолінгвістичному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів, редагування; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.

Цілі навчання – підготовка висококваліфікованих фахівців, здатних до вирішення складних чи непередбачуваних ситуацій у сфері професійної діяльності, зокрема й у мультикультурному середовищі, та спроможних до інновацій, яких вимагає час та умови. Фундаментальне значення при цьому має розвиток перекладацької компетентності, що стає ключовим інструментом для забезпечення адекватного міжкультурного посередництва. Вагомим є формування знань та навичок аналізу, творення й оцінювання письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, уміння організації успішної комунікації різними мовами, та проведення досліджень у галузі філології, зокрема з угорської мовознавчої та літературознавчої тематики. Особливий акцент ставиться на вдосконаленні навичок професійного перекладу, що дозволяє не лише відтворювати зміст оригіналу, а й враховувати лінгвокультурну специфіку та стилістичні тонкощі мовних пар. Це забезпечує випускникам здатність ефективно працювати з різномовними джерелами та реалізовувати складні проекти в умовах глобалізації.

Теоретичний зміст предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.

Методи, методика та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних та літературних одиниць, методи і методика дослідження мови і літератури; методи перекладацького аналізу (зокрема трансформаційний, порівняльно-зіставний та прагматичний), методика професійного редагування; технології автоматизованого перекладу, сучасні інформаційно-комунікаційні технології.

Предметна галузь	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки B11 Філологія, B11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська
Орієнтація освітньо-наукової програми	Освітньо-наукова програма (ОНП) орієнтована на підготовку фахівців, спроможних проводити наукові дослідження, вирішувати складні проблеми і завдання у сфері редагування та перекладу: володіння основами літературного редагування текстів,

	<p>редагування навчальної та наукової літератури, методологією професійного письмового та усного перекладу. Особлива увага приділяється застосуванню стратегій адаптації текстів різних жанрів та здійсненню науково обґрунтованого редагування перекладів із дотриманням лінгвокультурних норм мови перекладу. ОНП спрямована на засвоєння здобувачами вищої освіти загальних та фахових компетентностей для успішного здійснення професійної діяльності в галузі угорської філології, перекладу та міжнародної комунікації, зокрема через опанування сучасних технологій автоматизованого перекладу.</p>
<p>Основний фокус освітньо-наукової програми та спеціалізації</p>	<p>Акцент на формування здатності здійснювати інноваційну діяльність у галузі філології. Ключові слова: освітньо-наукова програма, загальні і фахові компетентності, програмні результати навчання, гуманітарна наука, філологія, угорська мова та література, літературознавство, філолог-дослідник, мовознавство, наукові дослідження у галузі філології.</p>
<p>Особливості освітньо-наукової програми</p>	<p>Програма формує навички володіння методами і прийомами поглибленої самостійної дослідницької роботи в галузі філології та перекладу. Успішне завершення програми передбачає здобуття фундаментальних та професійно зорієнтованих знань і вмінь, здатність вирішувати типові професійні завдання у галузі філології, перекладу та суміжних спеціальностей. Особливістю програми є підготовка висококваліфікованих фахівців, спроможних до інновацій, яких вимагає час та умови; здатних до вирішення складних чи непередбачуваних ситуацій у сфері професійної діяльності, зокрема й у мультикультурному середовищі Закарпатського регіону, де проживають представники багатьох національних меншин та вимушено переселені громадяни України, що зумовлено суспільно-політичною ситуацією в країні. Вагомим є формування знань та навичок аналізу, творення й оцінювання письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, уміння організації успішної комунікації різними мовами в усіх можливих мовленнєвих ситуаціях, зумовлених специфікою розташування Закарпаття на межі кордонів з Угорщиною, Словаччиною, Румунією та Польщею. Це передбачає опанування стратегій фахового перекладу, що є важливим для транскордонного співробітництва та євроінтеграційних процесів. Основними цілями навчання в контексті очікуваного застосування програмних компетентностей є сприяння розвитку особистостей здобувачів вищої освіти та їхніх</p>

	<p>майбутніх кар'єр в галузі філології шляхом надання відповідних загальних та фахових академічних знань, умінь та навичок за спеціальністю В11 Філологія зі спеціалізацією В11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська. Програма забезпечує опанування сучасних стратегій та технік перекладу, а також навичок їхнього наукового обґрунтування. Регіональна унікальність програми полягає в тому, що Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II є єдиним закладом вищої освіти Західної України, який надає освітні послуги за такою програмою на другому (магістерському) рівні вищої освіти. В освітньо-науковій програмі дисципліни викладають українською та офіційними мовами Європейського Союзу, зокрема угорською та англійською, що сприяє формуванню високої перекладацької мобільності та здатності працювати в багатомовному науковому просторі.</p>
Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Магістр філології може працювати в науковій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти. Згідно з Національним класифікатором професій ДК 003:2010 фахівці, які здобули освіту за ОНП «Мова і література угорська», можуть обіймати такі посади: 2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів 2444.1 – Науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 – Філолог-дослідник 2444.2 – Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі</p>
Подальше навчання	<p>Можливість продовжити навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні, у підготовці докторів філософії (програми підготовки PhD). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
Викладання та оцінювання	
Викладання	<p>Підходи: студентоцентрований, самонавчання, професійно-орієнтований, комунікативно-спрямований. Основними видами навчальних занять є: традиційні й нетрадиційні види лекцій (мультимедійні, інтерактивні тощо), семінари, практичні заняття, самостійне та дистанційне навчання, консультації з викладачами, навчання під час проходження практики написанні кваліфікаційної роботи магістра.</p>

Оцінювання	Накопичувальна бально-рейтингова система, що передбачає оцінювання здобувачів вищої освіти за усіма видами аудиторної та позааудиторної навчальної діяльності, спрямованими на опанування навчального матеріалу з освітньо-наукової програми: поточний контроль, модульний, підсумковий контроль, самостійна робота, письмові, усні екзамени, магістерська робота, та атестація, яка здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної (магістерської) роботи.
Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>(ЗК-1) - Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>(ЗК-2) - Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>(ЗК-3) - Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>(ЗК-4) - Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>(ЗК-5) - Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>(ЗК-6) - Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>(ЗК-7) - Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>(ЗК-8) - Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>(ЗК-9) - Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>(ЗК-10) - Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>(ЗК-11) - Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>(ЗК-12) - Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності спеціальності (ФК)	<p>(ФК-1) - Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>(ФК-2) - Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і зарубіжного літературознавства.</p> <p>(ФК-3) - Здатність критично осмислювати історичні надбаня та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>(ФК-4) - Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й</p>

	<p>літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>(ФК-5) - Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>(ФК-6) - Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>(ФК-7) - Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>(ФК-8) - Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p>(ФК-9) - Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.</p>
--	---

**Програмні результати навчання
(Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у
термінах результатів навчання)**

<p>(ПРН-1) - Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>(ПРН-2) - Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>(ПРН-3) - Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>(ПРН-4) - Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>(ПРН-5) - Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>(ПРН-6) - Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>(ПРН-7) - Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.</p> <p>(ПРН-8) - Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства</p> <p>(ПРН-9) - Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p>

<p>(ПРН-10) - Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>(ПРН-11) - Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p>(ПРН-12) - Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>(ПРН-13) - Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну точку зору на них як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p>(ПРН-14) - Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>(ПРН-15) - Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p>(ПРН-16) - Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p> <p>(ПРН-17) - Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p> <p>(ПРН-18) - Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.</p>	
Форми атестації здобувачів вищої освіти	
Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здобувачів другого рівня вищої освіти щодо встановлення фактичної відповідності рівня освітньої підготовки вимогам освітньо-наукової програми здійснюється після виконання здобувачами вищої освіти у повному обсязі ОНП й Навчального плану. Атестація здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної (магістерської) роботи.
Вимоги до кваліфікаційної (магістерської) роботи	Кваліфікаційна робота спрямована на дослідження практичної проблеми в галузі філології (з угорського мовознавства або з угорського літературознавства), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій, є недостатньо дослідженою й актуальною. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Вона має бути розміщена в репозитарії та бібліотеці закладу вищої освіти.
Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	Чисельність та якісний склад науково-педагогічних працівників відповідає чинним вимогам і забезпечує підготовку фахівців В11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська. Підвищення кваліфікації викладацького складу відповідає чинним вимогам. Щорічно проводиться оцінювання науково-педагогічних і педагогічних

	<p>працівників закладу. Забезпечується дотримання академічної доброчесності працівниками закладу вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створено і забезпечується функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату.</p> <p>Розроблена і застосовується система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості).</p>
<p>Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти</p>	<p>У ЗВО функціонує система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти; 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм; 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб; 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників; 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу; 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом; 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації; 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату; 9) інших процедур і заходів.
<p>Матеріально-технічне забезпечення</p>	<p>Випусковою кафедрою за спеціальності В11 Філологія з спеціалізацією В11.071 (Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша угорська є кафедра філології. Навчальні приміщення, мультимедійне обладнання, комп'ютерні класи та комп'ютери для навчання, бібліотека, читальні зали, соціально-побутова інфраструктура, гуртожитки. Матеріально-технічне забезпечення навчального процесу за всіма параметрами відповідає чинним нормативам. Технічні засоби навчання та наявні навчальні площі забезпечують проведення всіх видів</p>

	занять за навчальним планом на сучасному рівні.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>У навчальному процесі широко використовуються електронні освітні ресурси: навчальні, наукові, інформаційні, довідкові матеріали, розроблені в електронній формі та представлені на носіях або розміщені на сайті закладу, які необхідні для ефективної організації самостійної роботи здобувача вищої освіти.</p> <p>Забезпечені необхідні ресурси для організації та проведення освітнього процесу:</p> <ul style="list-style-type: none"> – офіційний веб-сайт http://kmf.uz.ua/uk/ містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти; – необмежений доступ викладачів та здобувачів до мережі Інтернет; – наукова бібліотека, читальні зали; – віртуальне навчальне середовище Google Classroom та IRIS; – графіки навчального процесу (IRIS).
Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників у вітчизняних закладах вищої освіти проводиться на основі двосторонніх угод між Закарпатським угорським інститутом імені Ференца Ракоці II та закладами вищої освіти, науковими установами та закладами післядипломної освіти України.
Міжнародна кредитна мобільність	<p>Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників у зарубіжних закладах вищої освіти проводиться на основі двосторонніх договорів між Закарпатським угорським інститутом імені Ференца Ракоці II та закладами вищої освіти, науковими установами та закладами післядипломної освіти Європейського Союзу.</p> <p>Науково-педагогічні працівники, здобувачі та адміністративний персонал Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II мають можливість брати участь у програмах мобільності Erasmus+, Маковець і СЕЕРУС, що забезпечують проходження підвищення кваліфікації (стажування), та кредити, здобуті здобувачами за кордоном, зараховуються під час їхнього навчання в Україні.</p>
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II не надає освітні послуги іноземним здобувачам вищої освіти.

Перелік нормативних документів, на яких базується освітньо-наукова програма

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII). – Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. - К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. - 746 с.;
4. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>;
5. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>;
6. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-p>;
7. Національна рамка кваліфікації. Затверджено Постановою Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 р. «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» № 1341. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-%D0%BF/paran12#n12>
8. Національний класифікатор ДК 003:2010 "Класифікатор професій". Затверджено наказом Державного комітету України з питань технічного регулювання та споживчої політики від 28.07.2010 № 327. <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text>
9. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-p>
10. «Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації.» Авт.: В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / Заред. В.Г. Кременя. – Київ: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с. http://ibhb.chnu.edu.ua/uploads/files/metodrada/Rozroblennya_osv_program.pdf
11. Про організацію вивчення гуманітарних дисциплін. 11.03.2015 № 1/9-120. <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v-120729-15#Text>
12. Стандарт вищої освіти України. Рівень вищої освіти: Другий (магістерський) рівень. Степінь вищої освіти: Магістр. Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність: 035 «Філологія». Київ: Міністерство освіти і науки України, 2019 р. Затверджено Наказом МОН України від 20.06.2019 р. № 871. <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

1. Перелік компонент ОНП

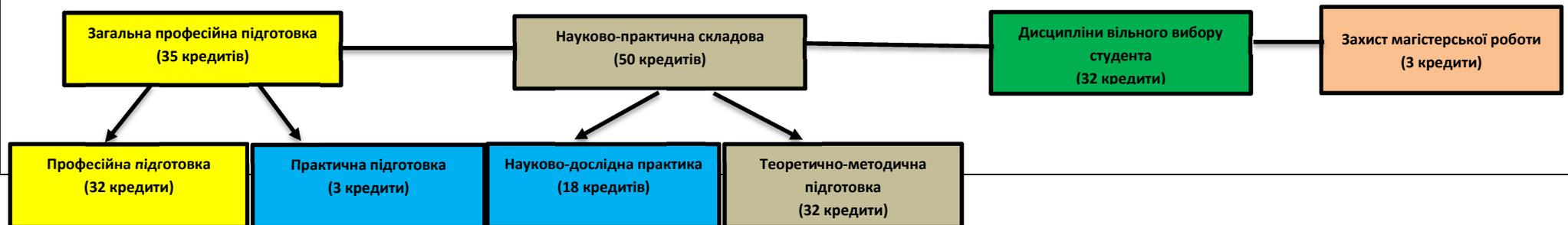
Код н/д	Компоненти ОНП (навчальні дисципліни, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
1. ДИСЦИПЛІНИ СПЕЦІАЛЬНОЇ (ФАХОВОЇ) ПІДГОТОВКИ			
<i>Обов'язкові компоненти ОП</i>			
ОК 1.	Загальне мовознавство	3	Екзамен
ОК 2.	Методологія філологічних наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	3	Екзамен
ОК 3.	Теорія і практика редагування	3	Екзамен
ОК 4.	Теорія і практика усного та письмового перекладу	3	Екзамен
ОК 5.	Соціодіалектологія та дослідження багатомовності	3	Екзамен
ОК 6	Стилістика та редагування літературного тексту	3	Екзамен
ОК 7.	Філологічні журнали у світі та в Україні	3	Екзамен
ОК 8	Використання сучасних інформаційних технологій у процесі філологічних досліджень	3	Екзамен
ОК 9	Теорія і практика мовної політики	3	Екзамен
ОК 10	Апробація	3	Залік
ОК 11	Актуальні проблеми сучасної лінгвістики	3	Екзамен
ОК 12	Актуальні проблеми сучасної літератури	4	Екзамен
ОК 13	Дослідження українсько-угорських міжмовних контактів	3	Екзамен
ОК 14	Теорія літератури і основи естетики	3	Екзамен
ОК 15	Українська мова в професійному та науковому спілкуванні	3	Залік
ОК 16	Фахова англійська мова і наукова термінологія	3	Залік
ОК 17	Риторика	3	Екзамен
ОК 18	Фольклористика з методикою дослідження фольклору	3	Екзамен
ОК 19	Міжкультурна комунікація англійською мовою	3	Екзамен
ОК 20	Аналіз художнього тексту	3	Залік
ОК 21	Сучасна література Закарпаття	3	Залік
2. ВІЛЬНИЙ ВИБІР СТУДЕНТА			
ВВ 1-8	Загальний обсяг вибіркових компонентів	Всього 32	Залік
3. ІНШІ ВИДИ НАВЧАННЯ			
ОК22	Філологічна практика (науково-дослідницька)	3	Залік
	Виробнича фахова практика (редагування, переклад)	6	Залік
ОК23	Науково-дослідницька практика (підготовка магістерської роботи)	12	Залік
ОК24	Захист магістерської роботи	3	Захист
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОП		120	

2. Структура компонент ОНП

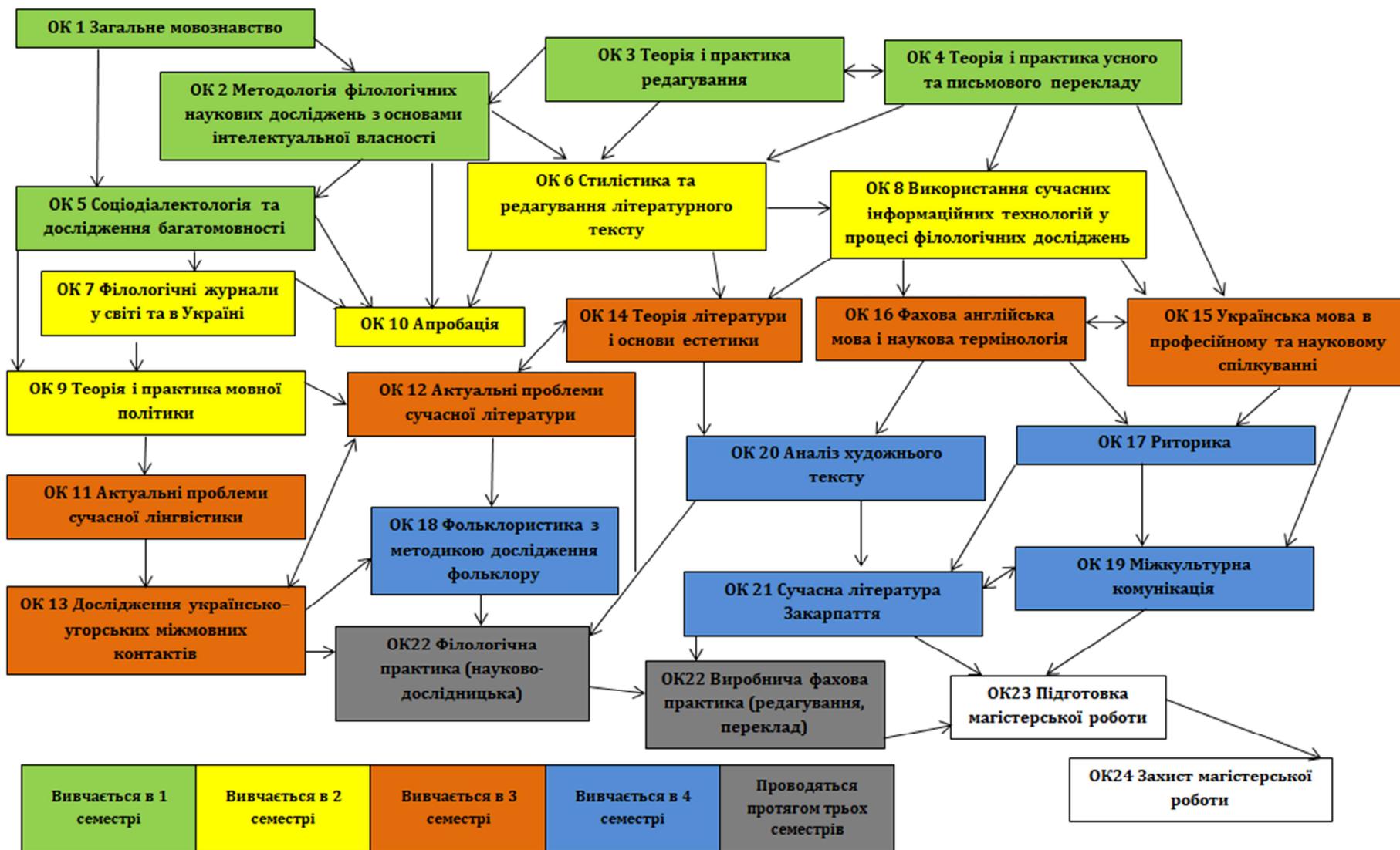
Навчальні дисципліни	Години	Кредити	%
1. Обов'язкові компоненти ОП	1920	64	53,3
2. Вибіркові компоненти ОП	960	32	26,7
3. Інші види навчання	720	24	20
<i>Практична підготовка</i>	<i>630</i>	<i>21</i>	<i>17,5</i>
<i>Атестація</i>	<i>90</i>	<i>3</i>	<i>2,5</i>
Разом за ОП	3600	120	100

Схематичне зображення освітнього процесу

1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
OK 1 Загальне мовознавство	OK 6 Стилїстика та редагування літературного тексту	OK 11 Актуальні проблеми сучасної лінгвістики	OK 17 Риторика
OK 2 Методологія філологічних наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	OK 7 Філологічні журнали у світі та в Україні	OK 12 Актуальні проблеми сучасної літератури	OK 18 Фольклористика з методикою дослідження фольклору
OK 3 Теорія і практика редагування	OK 8 Використання сучасних інформаційних технологій у процесі філологічних досліджень	OK 13 Дослідження українсько–угорських міжмовних контактів	OK 19 Міжкультурна комунікація
OK 4 Теорія і практика усного та письмового перекладу	OK 9 Теорія і практика мовної політики	OK 14 Теорія літератури і основи естетики	OK 20 Аналіз художнього тексту
OK 5 Соціодіалектологія та дослідження багатомовності	OK 10 Апробація	OK 15 Українська мова в професійному та науковому спілкуванні	OK 21 Сучасна література Закарпаття
BB 1 Дисципліна вільного вибору студента	BB 4 Дисципліна вільного вибору студента	OK 16 Фахова англійська мова і наукова термінологія	OK23 Науково-дослідницька практика (підготовка магістерської роботи)
BB 2 Дисципліна вільного вибору студента	BB 5 Дисципліна вільного вибору студента	BB 7 Дисципліна вільного вибору студента	OK24 Захист магістерської роботи
BB 3 Дисципліна вільного вибору студента	BB 6 Дисципліна вільного вибору студента	BB 8 Дисципліна вільного вибору студента	
OK22 Філологічна практика (науково-дослідницька)	OK22 Виробнича фахова практика (редагування, переклад)	OK22 Виробнича фахова практика (редагування, переклад)	



Структурно-логічна схема ОНП



5. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньо-наукової програми

	ОК 1.	ОК 2.	ОК 3.	ОК 4.	ОК 5.	ОК 6.	ОК 7.	ОК 8.	ОК 9.	ОК 10.	ОК 11.	ОК 12.	ОК 13.	ОК 14.	ОК 15.	ОК 16.	ОК 17.	ОК 18.	ОК 19.	ОК 20.	ОК 21.	ОК 22.	ОК 23.	ОК 24.	
ІК	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•
ЗК 2.		•		•	•	•			•	•	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•	•
ЗК 3.	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ЗК 4.		•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•
ЗК 5.		•		•	•								•			•		•	•			•			
ЗК 6.	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•	•		•	•		
ЗК 7.	•	•			•	•	•	•	•	•		•		•							•		•	•	
ЗК 8.					•			•		•					•	•						•	•		
ЗК 9.		•	•	•			•	•	•						•	•		•	•			•			•
ЗК 10.									•				•						•						
ЗК 11.		•			•				•	•	•	•	•					•			•	•	•		
ЗК 12.	•	•	•		•	•			•	•	•	•		•			•			•	•	•	•	•	•

	OK 1.	OK 2.	OK 3.	OK 4.	OK 5.	OK 6.	OK 7.	OK 8.	OK 9.	OK 10.	OK 11.	OK 12.	OK 13.	OK 14.	OK 15.	OK 16.	OK 17.	OK 18.	OK 19.	OK 20.	OK 21.	OK 22.	OK 23.	OK 24.	
ФК 1.	•				•				•		•												•	•	
ФК 2.						•						•		•							•	•		•	•
ФК 3.	•	•			•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•				•	•	•	•
ФК 4.		•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•			•	•	•	•	•
ФК 5.		•			•		•	•	•	•		•	•					•					•	•	•
ФК 6.	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
ФК 7.	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•		•		•			•		•	•	•
ФК 8.			•	•											•	•	•		•						
ФК 9.	•	•			•					•	•	•	•		•			•					•	•	•

4. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-наукової програми

	ОК 1.	ОК 2.	ОК 3.	ОК 4.	ОК 5.	ОК 6.	ОК 7.	ОК 8.	ОК 9.	ОК 10.	ОК 11.	ОК 12.	ОК 13.	ОК 14.	ОК 15.	ОК 16.	ОК 17.	ОК 18.	ОК 19.	ОК 20.	ОК 21.	ОК 22.	ОК 23.	ОК 24.	
ПРН 1.		•	•	•		•	•	•	•		•	•		•			•	•		•	•	•	•		
ПРН 2.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ПРН 3.		•	•		•			•		•			•									•	•		
ПРН 4.				•	•			•	•			•	•	•			•		•	•		•	•	•	
ПРН 5.				•					•						•			•				•			
ПРН 6.															•	•	•							•	
ПРН 7.	•								•		•														
ПРН 8.												•		•							•	•			
ПРН 9.	•						•		•	•	•			•				•			•	•	•		
ПРН 10.				•	•				•	•		•	•					•				•	•		
ПРН 11.	•				•			•		•							•				•	•	•	•	
ПРН 12.		•	•	•	•		•			•		•	•					•				•	•	•	
ПРН 13.	•			•	•			•	•	•	•	•	•		•	•		•				•	•	•	
ПРН 14.			•	•		•								•	•	•					•				
ПРН 15.		•								•		•										•	•		
ПРН 16.	•	•		•		•			•													•	•	•	
ПРН 17.		•							•	•		•	•					•				•	•	•	
ПРН 18.	•								•	•	•	•	•					•			•	•			